

TELEVISION PROJECTION TUBE
TUBE DE TELEVISION pour projection
PROJEKTIONSFERNSEHRÖHRE

Heating : indirect by A.C. or D.C.
series or parallel supply
Chauffage : indirect par C.A. ou C.C.
alimentation série ou pa-
rallèle
Heizung : indirekt durch Wechsel-
oder Gleichstrom; Serien-
oder Parallelspeisung

$$V_f = 6,3 \cdot V^1)$$

$$I_f = 0,3 \text{ A}$$

Capacitances
Capacités
Kapazitäten

$$C_{g1} = 6,3 \text{ pF}$$

$$C_k = 6,3 \text{ pF}$$

$$C_{am}^2) = 450 \text{ pF}$$

Screen
Ecran
Schirm

Colour
Couleur
Farbe

white
blanche
weiss

Colour temperature
Température de couleur
Farbtemperatur

6500 °C

Useful diameter
Diamètre utile
Nützlicher Durchmesser

min. 55 mm

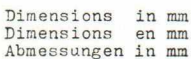
For curves of the screen properties see front of this section
Pour les courbes des propriétés de l'écran voir en tête
de ce chapitre
Für die Kurven der Schirmeigenschaften siehe am Anfang
dieses Abschnitts

¹⁾ When the tube is used in a series heater chain, the
heater voltage must not exceed 9.5 V when the supply is
switched on. If necessary a current limiting device must
be used for this purpose

Si le tube est monté dans une chaîne série de filaments,
la tension de chauffage ne doit pas dépasser 9,5 V à la
mise en circuit. En cas de besoin il faut utiliser un
limiteur de courant pour ce but

Wenn die Röhre in einer Heizfadenkette verwendet wird,
darf die Heizspannung beim Einschalten 9,5 V nicht über-
schreiten. Nötigenfalls ist zu diesem Zweck ein Strom-
begrenzer zu verwenden

²⁾ m = outer coating; couche extérieure; Aussenbelag



Base	
Culot	V
Sockel	

La tolérance de la position du culot au regard du tube est de $+ 10^0$

Die Toleranz der Lage des Fusses in bezug auf die Röhre ist $\pm 10^0$

Mounting position
Montage
Aufstellung



Net weight
Poids net
Nettogewicht

145 g

Shipping weight (10 pieces)
Poids brut (10 pièces)
Bruttogewicht (10 Stück)

7850 g

- 1) Inner radius of curvature of the face plate
The deviation of the centre of the outer radius of curvature with respect to the centre line of the neck is max. 2 mm

Rayon de courbure intérieure du front
La déviation du centre du rayon de courbure extérieure au regard de l'axe du col est de 2 mm au max.

Innerer Krümmungsradius der Vorderplatte
Die Abweichung des Mittelpunktes des äusseren Krümmungsradius in bezug auf die Achse des Röhrenhalses ist max. 2 mm
- 2) Eccentricity of the face plate with respect to the centre line of the neck max. 0.9 mm

Excentricité du front au regard de l'axe du col 0,9 mm max.

Exzentrizität der Vorderplatte in bezug auf die Achse des Röhrenhalses max. 0,9 mm
- 3) Reference line, determined by the diameter of 30.28 ± 0.005 mm

Ligne de référence, déterminée par le diamètre de $30,28 \pm 0,005$ mm

Bezugslinie, bestimmt durch den Durchmesser von $30,28 \pm 0,005$ mm
- 4) Spark trap and outer coating. This connection must be earthed

Trappe à étincelles et couche extérieure. Cette connexion doit être mise à la terre

Funkenfänger und Aussenbelag. Dieser Anschluss muss geerdet werden
- 5) The distance from deflection centre to reference line should not exceed 35 mm

La distance du centre de déviation au ligne de référence ne dépassera pas 35 mm

Der Abstand des Ablenkungsmittelpunktes bis zur Bezugslinie soll 35 mm nicht überschreiten

Deflection and focusing
Déviation et concentration
Ablenkung und Fokussierung

magnetic
magnétique
magnetisch

Deflection angle
L'angle de déviation
Ablenkungswinkel

max. 67,5°

Focusing coil:

with iron casing

Number of ampere-turns ($V_a = 25$ kV)

920¹⁾

Air gap

11 - 13 mm

Distance from the centre of the
air gap to the reference line

83 - 87 mm

Inner diameter of the inner bush

27.5 mm

For centering it is necessary that the focusing coil
can be tilted over 2.5-3° to either side

Bobine de concentration:

avec boîte de fer

Nombre d'ampère-tours ($V_a=25$ kV)

920¹⁾

Entrefer

11 - 13 mm

Distance du milieu de l'entrefer
à la ligne de référence

83 - 87 mm

Diamètre interne de la boîte

27,5 mm

Pour le centrage il faut que l'on puisse incliner la
bobine de 2,5-3° de toutes côtés

Fokussierungsspule:

mit eisernem Gehäuse

Amperewindungszahl ($V_a = 25$ kV)

920¹⁾

Luftspalt

11 - 13 mm

Abstand von der Luftspaltmitte
bis zur Bezugslinie

83 - 87 mm

Innendurchmesser der inneren
Buchse

27,5 mm

Zur Zentrierung muss die Spule nach allen Seiten über
2,5-3° geneigt werden können

Operating characteristics
Caractéristiques d'utilisation
Betriebsdaten

$V_a = 25$ kV

$-V_{G1}(I_a=0) = 40-90$ V

¹⁾ See page 5; voir page 5; siehe Seite 5

Limiting values
Caractéristiques limites
Grenzdaten

V_a	= max.	25 kV ²⁾
$-V_{g1}$	= max.	200 V ³⁾
R_{g1}	= max.	1,5 MΩ
R_{kf}	= max.	20 kΩ
V_{kf}	= max.	125 V ³⁾

General observations

Measures should be taken for the anode current to be switched off immediately when one of the time-base circuits becomes defective.

An X-ray radiation shielding with an equivalent lead thickness of 0.5 mm is required to protect the observer. When the tube is used in an optical box, the screening by the box will in general be sufficient.

Observations générales

Il faut prendre des mesures pour interrompre le courant anodique immédiatement après un dérangement d'une des bases de temps.

Pour la protection de l'observateur il faut incorporer un blindage contre des rayons X d'une épaisseur équivalente de plomb de 0,5 mm. Si le tube est utilisé dans une boîte optique, le blindage fourni par la boîte est généralement suffisant.

Allgemeine Bemerkungen

Es sind besondere Massnahmen notwendig, damit der Anodenstrom unmittelbar nach dem Ausfallen einer der Zeitbasis-schaltungen ausgeschaltet wird.

Um den Beobachter gegen Röntgenstrahlen zu schützen ist es notwendig eine Abschirmung mit einer Bleiäquivalenz von 0,5 mm an zu bringen. Wird die Röhre in einem optischen Gehäuse verwendet, so wird dieses im allgemeinen zur Abschirmung genügen.

¹⁾ Without saturation of the iron casing.

In order to reduce the influence of voltage fluctuations it is, however, advisable to saturate the iron to such an extent that the required number of ampere-turns becomes about 10% higher

Sans saturation de la boîte de fer.

Pour diminuer l'influence des variations de la tension il est, cependant, recommandé de saturer le fer de telle sorte que le nombre d'ampère-tours soit augmenté d'environ 10%

Ohne Sättigung des eisernen Gehäuses.

Um die Einfluss von Spannungsschwankungen zu verringern empfiehlt es sich jedoch das Eisen so weit zu sättigen dass die benötigte Amperewindungszahl um etwa 10% erhöht wird.

2), 3) See page 6; voir page 6; siehe Seite 6

- 2) At nominal mains voltage and with a raster area of at least 14 cm^2 and a spot velocity of at least 450 m/s the load curve of the E.H.T. unit should not at any point go beyond the curve I on page C. It is desirable that under these conditions the design load curve is in accordance with curve II

The total charge of the filter capacitors in the supply unit should not exceed $130 \mu\text{C}$

The curves on page C refer to application of the MW6-2 in normal television receivers. In case of other applications the average current, consumed by the MW6-2, should be limited to $200 \mu\text{A}$

A la tension de réseau nominale et avec une surface de l'image de 14 cm^2 au moins et une vitesse de la tâche de 450 m/s au moins la courbe de charge du dispositif de haute tension ne dépassera pas en quelque point la courbe I page C. Dans ces conditions il est désirable que la courbe de charge projetée corresponde à la courbe II

La charge totale des condensateurs du filtre du dispositif de haute tension ne dépassera pas $130 \mu\text{C}$

Les courbes sur page C se rapportent à l'application du MW6-2 dans des récepteurs de télévision normaux. En cas d'autres applications le courant moyen consommé par le MW6-2 sera limité à $200 \mu\text{A}$

Beim Nennwert der Netzspannung und mit einer Bildoberfläche von mindestens 14 cm^2 und einer Fleckgeschwindigkeit von mindestens 450 m/s darf die Belastungskurve des Hochspannungsgerätes die auf Seite C angegebene Kurve I nirgends überschreiten. Unter diesen Bedingungen ist es erwünscht dass die geplante Belastungskurve übereinstimmt mit der Kurve II

Die Gesamtladung der Filterkondensatoren des Hochspannungsgerätes darf einen Wert von $130 \mu\text{C}$ nicht überschreiten

Die Kurven auf Seite C beziehen sich auf die Anwendung der MW6-2 in normalen Fernsehempfängern. Bei anderen Anwendungen soll der mittlere Stromverbrauch der MW6-2 begrenzt werden auf $200 \mu\text{A}$

- 3) During the operation of the security circuit

Pendant le fonctionnement du circuit de protection

Während der Wirkung der Schutzschaltung

$-V_g = \text{max. } 300 \text{ V}$

$V_{kf} = \text{max. } 250 \text{ V}$

PHILIPS

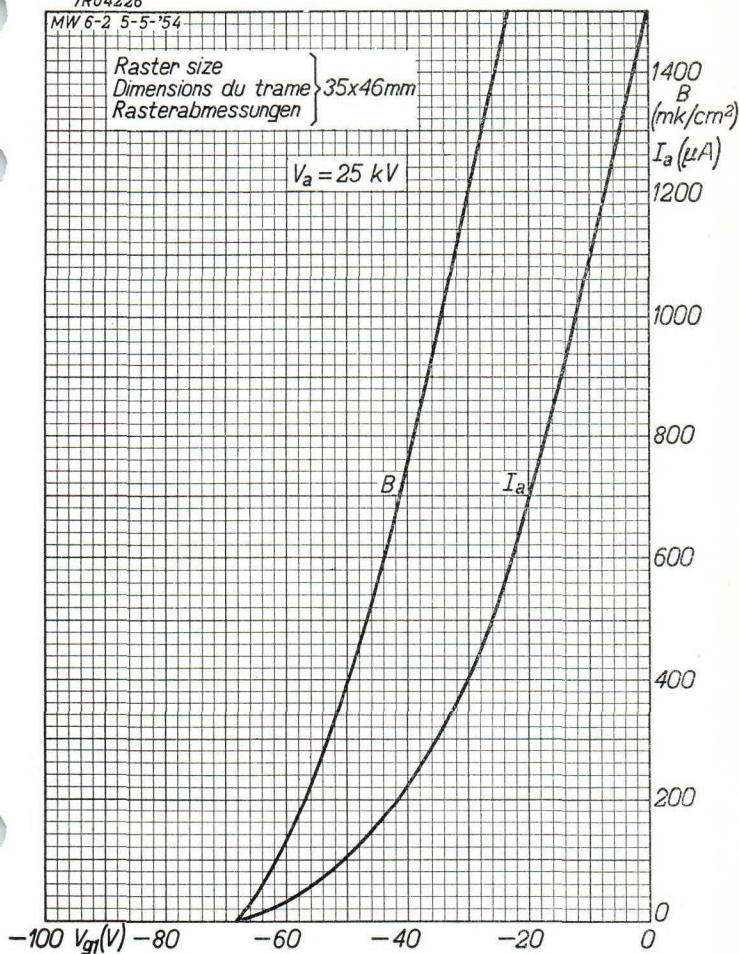
MW6-2

7R04226

MW 6-2 5-5-'54

Raster size
Dimensions du trame
Rasterabmessungen } 35x46mm

$V_a = 25 \text{ kV}$



5.5.1954

A

MW6-2

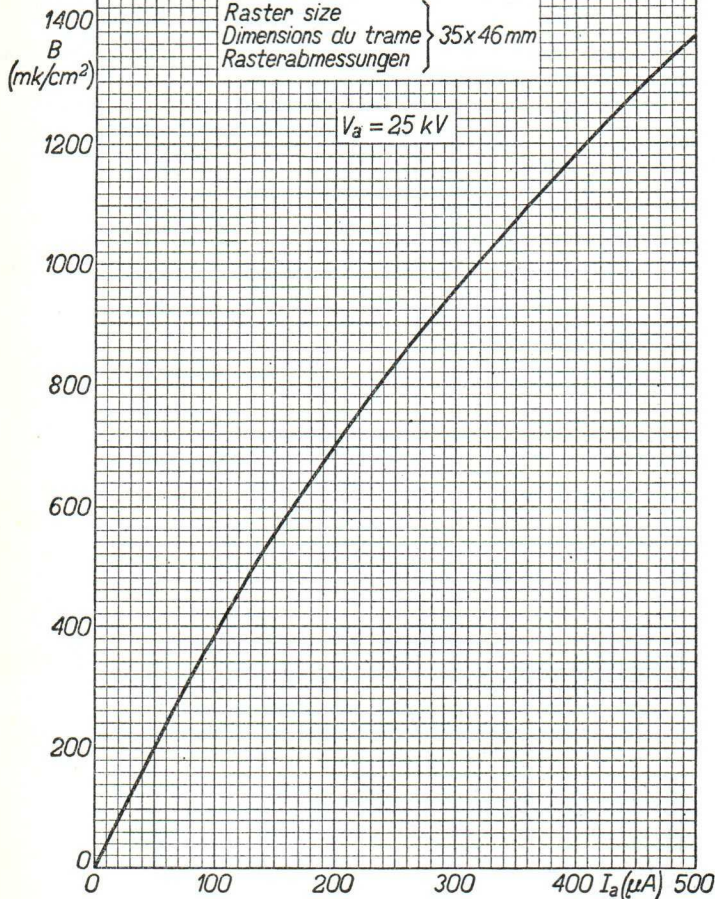
PHILIPS

7R02566

MW6-2 9-9-49

Raster size
Dimensions du trame
Rasterabmessungen } 35x46mm

$V_a = 25 \text{ kV}$

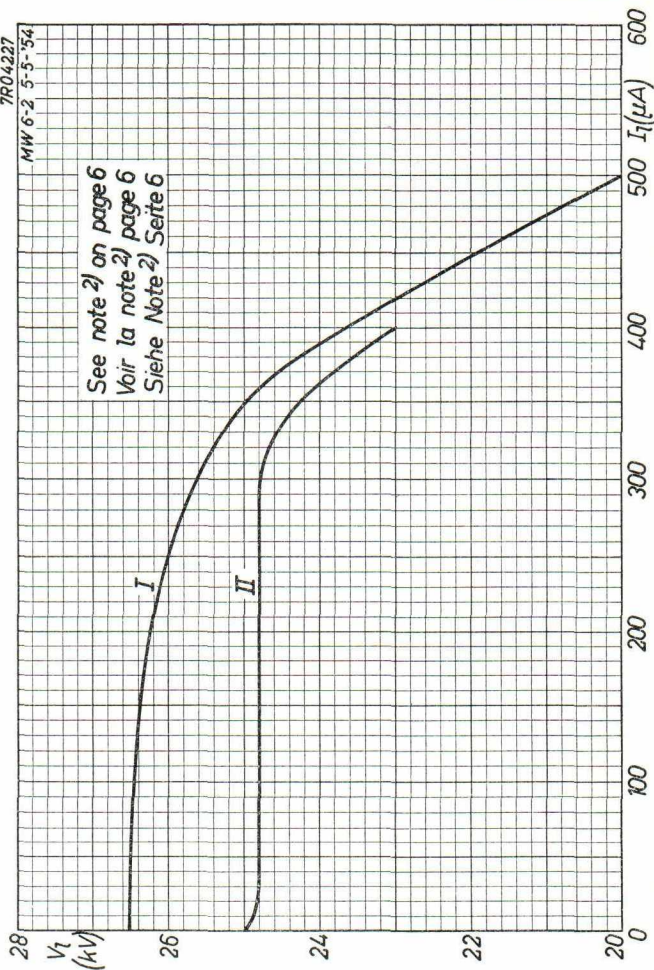


B

7R04227

MW 6-2 5-5-'54

See note 2) on page 6
Voir la note 2) page 6
Siehe Note 2) Seite 6



5.5.1954

c

